Mõõtetrafod. Osa 2: Lisanõuded voolutrafodele

Instrument transformers - Part 2: Additional requirements for current transformers (IEC 61869-2:2012)





EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

S	E	EVS-EN 61869-2:2013	E	EVS-EN 61869-2:2013
E	L	EN 61869-2:2013	F	E 01000-2.2010
-		EIV 01003 2.2013	EN 61869-2:2013	_
S				
		EVS		E
			S	
Е				E
E			16 11 2012	_
		16 11 2012		
s		F S		F
3		E S	S	<u> </u>

	EVS
-	

S 1 220 20

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele E S 10 1031 E _____ 60 0 0 - _____ E S : The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation N E S 10 1031 E S :

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 61869-2

November 2012

ICS 17.220.20

Supersedes EN 60044-1:1999 + A1:2000 + A2:2003, EN 60044-6:1999

English version

Instrument transformers Part 2: Additional requirements for current transformers (IEC 61869-2:2012)

Transformateurs de mesure -Partie 2: Exigences supplémentaires concernant les transformateurs de courant (CEI 61869-2:2012) Messwandler -Teil 2: Zusätzliche Anforderungen für Stromwandler (IEC 61869-2:2012)

This European Standard was approved by CENELEC on 2012-10-23. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels



Foreword

The text of document 38/435/FDIS, future edition 1 of IEC 61869-2, prepared by IEC/TC 38, "Instrument transformers" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 61869-2:2012.

The following dates are fixed:

•	latest date by which the document has	(dop)	2013-07-23
	to be implemented at national level by		
	publication of an identical national		
	standard or by endorsement		
•	latest date by which the national	(dow)	2015-10-23
	standards conflicting with the		
	document have to be withdrawn		

This document supersedes EN 60044-1:1999 + A1:2000 + A2:2003 and EN 60044-6:1999.

Additionally it introduces technical innovations in the standardization and adaptation of the requirements for current transformers for transient performance.

This Part 2 is to be used in conjunction with, and is based on, EN 61869-1:2009, *General Requirements* – however the reader is encouraged to use its most recent edition.

This Part 2 follows the structure of EN 61869-1:2009 and supplements or modifies its corresponding clauses.

When a particular clause/subclause of Part 1 is not mentioned in this Part 2, that clause/subclause applies as far as is reasonable. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

For additional clauses, subclauses, figures, tables, annexes or notes, the following numbering system is used:

- clauses, subclauses, tables, figures and notes that are numbered starting from 201 are additional to those in Part 1;
- additional annexes are lettered 2A, 2B, etc.

Annex ZZ of EN 61869-1 is not applicable for this part of the series.

An overview of the planned set of standards at the date of publication of this document is given below. The updated list of standards prepared by IEC TC38 is available at the website: www.iec.ch; the updated list of standards prepared by IEC TC38 and approved by CENELEC is available at the website: www.cenelec.eu.



PRODUCT FAMILY STANDARDS		PRODUCT STANDARD	PRODUCTS	OLD STANDARD		
	NT GENERAL		61869-2	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR CURRENT TRANSFORMERS	60044-1	
				61869-3	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR INDUCTIVE VOLTAGE TRANSFORMERS	60044-2
			61869-4	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR COMBINED TRANSFORMERS	60044-3	
		61869-5	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR CAPACITIVE VOLTAGE TRANSFORMERS	60044-5		
61869-1 GENERAL REQUIREMENTS		61869-7	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR ELECTRONIC VOLTAGE TRANSFORMERS	60044-7		
FOR INSTRUMENT TRANSFORMERS		GENERAL REQUIREMENT FOR ELECTRONIC	GENERAL REQUIREMENT FOR ELECTRONIC 618	61869-8	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR ELECTRONIC CURRENT TRANSFORMERS	60044-8
		61869-9	DIGITAL INTERFACE FOR INSTRUMENT TRANSFORMERS			
		61869-10	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR LOW-POWER STAND-ALONE CURRENT SENSORS			
		61869-11	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR LOW POWER STAND ALONE VOLTAGE SENSOR	60044-7		
		61869-12	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR COMBINED ELECTRONIC INSTRUMENT TRANSFORMER OR COMBINED STAND ALONE SENSORS			
		61869-13	STAND ALONE MERGING UNIT			

Since the publication of EN 60044-6 (*Requirements for protective current transformers for transient performance*) in 1999, the area of application of this kind of current transformers has been extended. As a consequence, the theoretical background for the dimensioning according to the electrical requirements has become much more complex. In order to keep this standard as user-friendly as possible, the explanation of the background information will be transferred to the Technical Report IEC/TR 61869-100, which is now in preparation.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This standard covers the Principle Elements of the Safety Objectives for Electrical Equipment Designed for Use within Certain Voltage Limits (LVD - 2006/95/EC).

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61869-2:2012 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Addition to Annex ZA of EN 61869-1:2009:

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	EN/HD	<u>Year</u>
IEC 61869-1 (mod)	2007	Instrument transformers - Part 1: General requirements	EN 61869-1	2009



CONTENTS

FO	REWO	RD		5
1	Scope	e		8
2	Norm	ative referen	ices	8
3	Terms	s and definit	ions	8
	3.1	General def	initions	8
	3.3		elated to current ratings	
	3.4		elated to accuracy	
	3.7		previations	
5	Ratin			
	5.3	•	ulation levels	
	0.0	5.3.2	Rated primary terminal insulation level	
		5.3.5	Insulation requirements for secondary terminals	
		5.3.201	Inter-turn insulation requirements	
	5.5	Rated out	out	
		5.5.201	Rated output values	
		5.5.202	Rated resistive burden values	20
	5.6	Rated acc	uracy class	21
		5.6.201	Measuring current transformers	21
		5.6.202	Protective current transformers	22
		5.6.203	Class assignments for selectable-ratio current transformers	26
	5.201	Standard	values for rated primary current	26
	5.202	Standard	values for rated secondary current	27
	5.203	Standard	values for rated continuous thermal current	27
	5.204	Short-time	current ratings	
		5.204.1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
		5.204.2	Rated dynamic current (I_{dyn})	
6	Desig	n and consti	ruction	27
	6.4	Requireme	ents for temperature rise of parts and components	27
		6.4.1	General	27
	6.13	Markings.		27
		6.13.201	Terminal markings	27
		6.13.202	Rating plate markings	
7	Tests			30
	7.1	General		30
		7.1.2	Lists of tests	30
	7.2	Type tests	S	
		7.2.2	Temperature-rise test	
		7.2.3	Impulse voltage withstand test on primary terminals	
		7.2.6	Tests for accuracy	
		7.2.201	Short-time current tests	
	7.3		ests	
		7.3.1	Power-frequency voltage withstand tests on primary terminals	
		7.3.5	Tests for accuracy	
		7.3.201	Determination of the secondary winding resistance (R_{ct})	
		7.3.202	Determination of the secondary loop time constant (T_s)	38

	7.3.203	Test for rated knee point e.m.f. (E_k) and exciting current at E_k	39
	7.3.204	Inter-turn overvoltage test	39
7.4	Special tes	sts	40
	7.4.3	Measurement of capacitance and dielectric dissipation factor	
	7.4.6	Internal arc fault test	
7.5	•	sts	
	7.5.1	Determination of the remanence factor	41
	7.5.2	Determination of the instrument security factor (FS) of measuring current transformers	41
Annex 2A	(normative)	Protective current transformers classes P, PR	
Annex 2B	(normative)	Protective current transformer classes for transient	
Annex 2C	(normative)	Proof of low-leakage reactance type	63
Annex 2D transforme	(informative rs to determ) Technique used in temperature rise test of oil-immersed nine the thermal constant by an experimental estimation	64
Annex 2E	(informative) Alternative measurement of the ratio error ($arepsilon$)	66
Annex 2F ((normative)	Determination of the turns ratio error	68
Figure 201	- Duty cycl	es	15
_		ime constant Tp	
-	-	ry linked flux for different fault inception angles γ	
•		Diagram	
_		angle	
Figure 2A.:	3 – Typical (current waveforms	44
_		rcuit for 1:1 current transformer	
_		rcuit for current transformer with any ratio	
•		ive test circuit	
_		rcuit current for two different fault inception angles	
Figure 2B.	$2 - \psi_{max}(t)$	as the curve of the highest flux values, considering all relevant γ	
		t time ranges for calculation of transient factor	
		nation of K_{tf} in time range 1 at 50 Hz for T_s = 1,8 s	
		ination of K_{tf} in time range 1 at 60 Hz for T_s = 1,5 s	
		nation of K_{tf} in time range 1 at 16,7 Hz for T_{s} = 5.5 s	
		the magnetic flux by considering core saturation	
		rcuit	
•		nation of remanence factor by hysteresis loop	
		for d.c. method	
Figure 2B.	11 – Time-a	mplitude and flux-current diagrams	56
Figure 2B.	12 – Record	lings with shifted flux base line	57
		for capacitor discharge method	
		records for capacitor discharge method	
		rement of error currents	
_		al extrapolation to ultimate temperature rise	
		ed equivalent circuit of the current transformer	
. IUUIU 4L.		, a squitaioni, onoun, or ino outront nundiolillo	

Table 201 – Limits of ratio error and phase displacement for measuring current transformers (classes 0,1 to 1)	21
Table 202 – Limits of ratio error and phase displacement for measuring current transformers (classes 0,2S and 0,5S)	22
Table 203 – Limits of ratio error for measuring current transformers (classes 3 and 5)	22
Table 204 – Characterisation of protective classes	23
Table 205 – Error limits for protective current transformers class P and PR	23
Table 206 – Error limits for TPX, TPY and TPZ current transformers	25
Table 207 – Specification Methods for TPX, TPY and TPZ current transformers	26
Table 208 – Marking of terminals	28
Table 10 – List of tests	31



PRODUCT FAMILY	STANDARDS	PRODUCT STANDARD	PRODUCTS	OLD STANDARD
		61869-2	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR CURRENT TRANSFORMERS	60044-1 60044-6
		61869-3	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR INDUCTIVE VOLTAGE TRANSFORMERS	60044-2
		61869-4	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR COMBINED TRANSFORMERS	60044-3
		61869-5	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR CAPACITIVE VOLTAGE TRANSFORMERS	60044-5
61869-1:2007 GENERAL	61869-6 ADDITIONAL	61869-7	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR ELECTRONIC VOLTAGE TRANSFORMERS	60044-7
REQUIREMENTS FOR INSTRUMENT TRANSFORMERS	GENERAL REQUIREMENT FOR ELECTRONIC INSTRUMENT TRANSFORMERS AND LOW POWER STAND ALONE SENSORS	61869-8	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR ELECTRONIC CURRENT TRANSFORMERS	60044-8
		61869-9	DIGITAL INTERFACE FOR INSTRUMENT TRANSFORMERS	
		61869-10	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR LOW- POWER STAND-ALONE CURRENT SENSORS	
		61869-11	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR LOW POWER STAND ALONE VOLTAGE SENSOR	60044-7
		61869-12	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR COMBINED ELECTRONIC INSTRUMENT TRANSFORMER OR COMBINED STAND ALONE SENSORS	
		61869-13	STAND ALONE MERGING UNIT	

Since the publication of IEC 60044-6 (*Requirements for protective current transformers for transient performance*) in 1992, the area of application of this kind of current transformers has been extended. As a consequence, the theoretical background for the dimensioning according to the electrical requirements has become much more complex. In order to keep this standard as user-friendly as possible, the explanation of the background information will be transferred to the Technical Report IEC 61869-100 TR, which is now in preparation.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- · replaced by a revised edition, or
- amended.

INSTRUMENT TRANSFORMERS -

Part 2: Additional requirements for Current Transformers

1 Scope

This part of IEC 61869 is applicable to newly manufactured inductive current transformers for use with electrical measuring instruments and/or electrical protective devices having rated frequencies from 15 Hz to 100 Hz.

2 Normative references

Clause 2 of IEC 61869-1:2007 is applicable with the following additions:

IEC 61869-1:2007, Instrument Transformers - Part 1: General requirements

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions in IEC 61869-1:2007 apply with the following additions:

3.1 General definitions

3.1.201

current transformer

instrument transformer in which the secondary current, under normal conditions of use, is substantially proportional to the primary current and differs in phase from it by an angle which is approximately zero for an appropriate direction of the connections

[SOURCE: IEC 60050-321:1986, 321-02-01]

3.1.202

measuring current transformer

current transformer intended to transmit an information signal to measuring instruments and meters

[SOURCE: IEC 60050-321:1986, 321-02-18]

3.1.203

protective current transformer

a current transformer intended to transmit an information signal to protective and control devices

[SOURCE: IEC 60050-321: 1986, 321-02-19]

3.1.204

class P protective current transformer

protective current transformer without remanent flux limit, for which the saturation behaviour in the case of a symmetrical short-circuit is specified

3.1.205

class PR protective current transformer

protective current transformer with remanent flux limit, for which the saturation behaviour in the case of a symmetrical short-circuit is specified